

STUDI E PUBBLICAZIONI DELLA
RIVISTA DI DIRITTO INTERNAZIONALE PRIVATO E PROCESSUALE

33

LUIGI FUMAGALLI

CONFLITTI TRA GIURISDIZIONI
NELL'ASSUNZIONE DI PROVE
CIVILI ALL'ESTERO



PADOVA
CEDAM - CASA EDITRICE DOTT. ANTONIO MILANI
1990

INDICE - SOMMARIO

<i>Abbreviazioni</i>	XI
--------------------------------	----

CAPITOLO PRIMO

L'ASSISTENZA GIUDIZIARIA PER L'ASSUNZIONE DI PROVE ALL'ESTERO

1. L'esercizio della funzione giurisdizionale e l'assunzione di prove all'estero in materia civile: l'assistenza giudiziaria internazionale	3
2. Le condizioni di efficacia delle procedure di assistenza giudiziaria internazionale	10
3. Cenni introduttivi sulle difficoltà della messa in opera delle procedure di assistenza giudiziaria: particolare rilevanza dei rapporti tra paesi europei e Stati Uniti d'America	15

CAPITOLO SECONDO

I PRESUPPOSTI DEL CONFLITTO NELL'ASSUNZIONE DI PROVE CIVILI ALL'ESTERO

1. La disciplina dell'attività istruttoria nel processo civile statunitense	21
2. La disciplina dell'attività istruttoria nel processo civile europeo	30
3. La disciplina dell'assistenza giudiziaria negli Stati Uniti: l'assunzione di prove all'estero	41
4. (<i>segue</i>): l'assunzione di prove a favore di procedimenti stranieri	53

- | | |
|--|----|
| 5. La disciplina dell'assistenza giudiziaria nei paesi europei: l'assunzione di prove all'estero | 66 |
| 6. (<i>segue</i>): l'assunzione di prove a favore di procedimenti stranieri | 78 |

CAPITOLO TERZO

IL CONFLITTO NELL'ASSUNZIONE DI PROVE CIVILI ALL'ESTERO

- | | |
|--|-----|
| 1. L'opposizione agli aspetti estremi della <i>discovery</i> statunitense: la <i>fishing expedition</i> come motivo di rigetto della rogatoria | 97 |
| 2. Difficoltà nell'assistenza alla <i>discovery</i> a causa della diversa protezione della sfera di riservatezza | 110 |
| 3. Pretese statunitensi di soluzione unilaterale e loro valutazione: il compimento dell'atto istruttorio direttamente sul territorio straniero | 115 |
| 4. (<i>segue</i>): la proiezione extraterritoriale degli obblighi processuali | 127 |
| 5. La reazione europea mediante creazione di obblighi contrastanti: i c.d. <i>blocking statutes</i> | 148 |
| 6. Conflitto tra pretese contrastanti: la pratica statunitense | 162 |
| 7. Valutazione internazionale del conflitto ed individuazione di metodi di soluzione | 184 |

CAPITOLO QUARTO

LA SOLUZIONE DEL CONFLITTO NELL'ASSUNZIONE DI PROVE CIVILI ALL'ESTERO

- | | |
|---|-----|
| 1. La regolamentazione convenzionale dell'assistenza giudiziaria: la convenzione dell'Aja del 18 marzo 1970 | 197 |
| 2. La determinazione dell'ambito materiale di applicazione della convenzione | 207 |
| 3. La forma della rogatoria | 220 |
| 4. La trasmissione della rogatoria all'autorità competente all'esecuzione | 223 |
| 5. I motivi di rifiuto | 227 |
| 6. (<i>segue</i>): in particolare la <i>pre-trial discovery of documents</i> | 231 |

INDICE-SOMMARIO

IX

7. Le forme di esecuzione: ordinarie e speciali	235
8. La partecipazione delle parti e del giudice richiedente al compimento dell'atto istruttorio	238
9. I mezzi coercitivi e le cause di astensione	240
10. L'assunzione della prova tramite agente	243
11. L'applicazione della convenzione: prassi statunitense e soluzione del conflitto giurisdizionale	248

APPENDICE

Modello di rogatoria raccomandato nell'applicazione della Convenzione dell'Aja del 18 marzo 1970 sull'assunzione di prove all'estero in materia civile o commerciale	273
<i>Indice degli autori</i>	277